



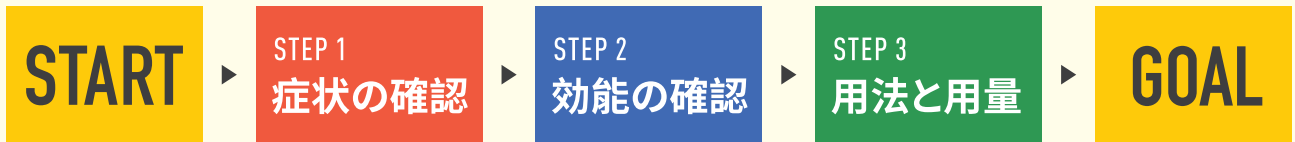
全薬局必須!

ワールドワイドな薬剤師

薬局で使える!

指差しツール

英・中・韓 3ヶ国語をカバー!



まずは症状を聞き出そう!

頻度の高い症状をまとめています。何が原因か一覧から選んでもらいましょう。

服薬指導をしよう!

「効能」「飲み方」「相互作用」などの説明を指を差しながら伝えましょう。

ママ薬剤師のもっと働きたいを応援します



業界初!? オトコ薬剤師専門の転職サイト



ワールドワイド薬剤師必見のインタビューも!
www.mamayaku.com

「薬局で使える! 指差しツール」のダウンロード先はこちら
www.oreyaku.com

STEP 1

症状の確認

本日はどうされました？

How do you feel Today? / 你有什么症状 / 증상이 어떠세요?

風邪：Cold / 感冒了 / 감기

<p>熱がある I have a fever 发烧 열</p>		<p>頭痛 I have a headache 头疼 두통</p>	
<p>咳が出る I am coughing 咳嗽 기침</p>	<p>鼻水が出る My nose is running 流鼻涕 콧물</p>	<p>寒気がする I have a cold 发冷 오한</p>	
<p>くしゃみが出る I am sneezing 打喷嚏 재채기</p>	<p>のどが痛い I have a sore throat 喉咙痛 목이 아픔</p>	<p>たんが出る I have phlegm 出痰 가래</p>	

腹部：Symptoms of stomach / 胃的症状 / 위장에 관한 증상

<p>腹痛 I have a stomachache 肚子疼 복통</p>	<p>膨満感 I have a gas 膨満感 팽만감</p>	<p>下痢 I have a diarrhea 腹泻 설사</p>
---	---	---

胸部：Symptoms of chest / 胸部症状 / 가슴에 관한 증상

<p>吐き気 I have a nausea 恶心 속이 안좋다 / 구역질</p>	<p>動悸・息切れ I have palpitations / I get short of breath 喘不上气来 두근거림 / 숨이 차다</p>	
<p>胸が痛い I have a chest pain 胸疼 가슴이 아픔</p>	<p>息苦しい I am suffocating 喘息 숨이 막히다</p>	<p>胸焼け I have a heartburn 胃灼热 속이 쓰림</p>



ママ薬剤師のもっと働きたいを応援します

業界初!? オトコ薬剤師専門の転職サイト



STEP 1

症状の確認

本日はどうされました？

How do you feel Today? / 你有什么症状 / 증상이 어떠세요?

目：Eye-related symptoms / 眼睛症状 / 눈에 관한 증상

目が痛い My eyes are hurting
眼睛疼
눈이 아프다



目がかゆい My eyes are itchy
眼睛痒
눈이 가렵다




充血 I have red eyes
眼睛充血
충혈

涙目 I have watery eyes
泪眼
눈물이 자주 나온다

皮膚：Skin related symptoms / 皮肤的症状 / 피부에 관한 증상

やけど I got burned
烧伤
화상



じんましん I got nettle rashes
荨麻疹
두드러기

しっしん I got rashes
湿疹
습진



虫さされ I got a bite
虫子叮了
벌레 물림

水虫 I got athlete's foot
脚气
무좀

あせも I got heat rashes
痱子
땀띠

その他の症状：Other symptoms / 其他症状 / 기타 증상

歯が痛い My tooth aches
牙疼
치통



口内炎 I have a canker sore
口腔炎
구내염

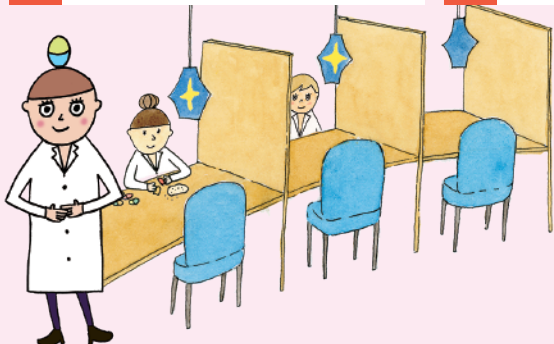


腰痛 I have a backache
腰痛
요통

二日酔い I got a hangover
宿醉
숙취

すり傷 I got a scratch
刮
찰과상

ねんざ I sprained
扭伤
염좌



STEP 2
効能の確認

効能：
Effect / 功效是 / 효능



痛み止め・解熱鎮痛剤 Pain reliever / Antipyretic analgesics 缓解疼痛 진통제	抗生剤(化膿止め) Antibiotic / Anti-supuration 抗生素 / 停止化脓 항생제 / 화농 방지	抗アレルギー剤 Allergy medicine 抗过敏药 알러지약
風邪薬 Cold&Flu medicine 感冒药 감기약	胃薬 Antacids / Stomach ache remedies 胃药 위장약	抗ウイルス剤 Antivirus 抗病毒 항바이러스제
吐き気止め Nausea relievers 恶心 구역질		ステロイド Steroid 固醇类 스테로이드

STEP 3
用法と用量

用法：How to take medicine Administration / 用法 / 용법
用量：Dosage / 用量 / 용량



日と回数

1日に1回 Once a day 1天1次 1일1회	1日 __ (①②③④)回 __ times a day 1天 __ 次 1일 __ 회	2日に1回 Once every two days 2天1次 2일에1회	1週間に1回 Once a week 1个星期1次 1주일에 한번
-------------------------------------	---	---	--

タイミング

食前 Before meals 餐前服用 식전	食後 After meals 餐后服用 식후	寝る前 At bed time 睡觉前 취침전	頓服 As needed 一次性服用药剂 증상이 나타나면
----------------------------------	---------------------------------	----------------------------------	--

用量

1回 __ (①②③)錠・カプセル・包 __(tablet(s)・capsule(s)・dose packet(s)) at one time 1次 __ (片・胶囊・包) 1회 __ (알・캡슐・포)	1回 __ (⑤⑩⑮)ml __ ml at one time 1次 __ ml 1회 __ ml
--	--



STEP 3
用法と用量

用法：How to take medicine Administration / 用法 / 용법
用量：Dosage / 用量 / 용량

飲み方

水と一緒に	Please take medicine with water 和水一起喝 물과 같이 복용하십시오		注いで飲む	Pour and drink water 注入服用 부어서 드세요
指で塗る	Please apply with your finger 用手指涂 손가락으로 바르세요		うがい	Gargle with ____ 漱口 입안을 행귀주세요/요양치질

相互作用

アルコール	Alcohol 酒 알코올	牛乳	Milk 牛奶 우유	コーヒー	Coffee 咖啡 커피
グレープフルーツ	Grapefruit 葡萄 자몽	タバコ	Cigarette 烟草 담배		



保管方法

冷所に保管してください

Please store it in a cold place

请保持在凉爽的地方

냉소에 보관하십시오

遮光して保管してください

Please store it in a shade

请将它存放在阴凉处

햇빛을 피해 보관해주세요